

Brussell, 16 ta' Settembru 2019
(OR. en)

12197/19

Fajl Interistituzzjonali:
2019/0195 (NLE)

AVIATION 184
DAPIX 260
RELEX 836

PROPOSTA

minn:	Segretarju Ġenerali tal-Kummissjoni Ewropea, iffirmat mis-Sur Jordi AYET PUIGARNAU, Direttur
data meta waslet:	13 ta' Settembru 2019
lil:	Is-Sur Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, Segretarju Ġenerali tal-Kunsill tal-Unjoni Ewropea
Nru dok. Cion:	COM(2019) 416 final
Sugġett:	Proposta għal DEĊIŻJONI TAL-KUNSILL dwar il-pożizzjoni li għandha tittiehed f'isem l-Unjoni Ewropea fil-Kunsill tal-Organizzazzjoni tal-Avjazzjoni Ċivili Internazzjonali fir-rigward tar-reviżjoni tal-Kapitolu 9 tal-Anness 9 (il-“Faċilitazzjoni”) tal-Konvenzjoni dwar l-Avjazzjoni Ċivili Internazzjonali fir-rigward tal-istandards u l-prattiki rakkomandati dwar id-data tar-registru tal-ismijiet tal-passiġġieri

Id-delegazzjonijiet għandhom isibu meħmuż id-dokument COM(2019) 416 final.

Mehmuż: COM(2019) 416 final



IL-KUMMISSJONI
EWROPEA

Brussell, 13.9.2019
COM(2019) 416 final

2019/0195 (NLE)

Proposta għal

DEĊIŻJONI TAL-KUNSILL

dwar il-pożizzjoni li ghandha tittiehed f'isem l-Unjoni Ewropea fil-Kunsill tal-Organizzazzjoni tal-Avjazzjoni Ċivili Internazzjonali fir-rigward tar-reviżjoni tal-Kapitolu 9 tal-Anness 9 (il-“Faċilitazzjoni”) tal-Konvenzjoni dwar l-Avjazzjoni Ċivili Internazzjonali fir-rigward tal-istandards u l-prattiki rakkomandati dwar id-*data* tar-reġistru tal-ismijiet tal-passiġġieri

MEMORANDUM TA' SPJEGAZZJONI

1. SUĠĠETT TAL-PROPOSTA

Din il-proposta tirrigwarda d-deċiżjoni li tistabbilixxi l-pożizzjoni li għandha tittiehed f'isem l-Unjoni Ewropea fil-korpi tal-Organizzazzjoni tal-Avjazzjoni Ċivili Internazzjonali (ICAO, International Civil Aviation Organization) b'rabta mal-adozzjoni prevista tal-emendi fil-Kapitolu 9 tal-Anness 9 (il-“Faċilitazzjoni”) tal-Konvenzjoni dwar l-Avjazzjoni Ċivili Internazzjonali (il-“Konvenzjoni ta' Chicago”) biex jiġu stabbiliti standards tal-ICAO godda dwar id-*data* tar-Registru tal-Ismijiet tal-Passiġġieri (PNR, Passenger Name Record).

2. KUNTEST TAL-PROPOSTA

2.1. Il-Konvenzjoni dwar l-Avjazzjoni Ċivili Internazzjonali (il-“Konvenzjoni ta' Chicago”)

Il-Konvenzjoni ta' Chicago għandha l-għan li tirregola t-trasport internazzjonali bl-ajru. Daħlet fis-seħħ fl-4 ta' April 1947 u stabbiliet l-Organizzazzjoni tal-Avjazzjoni Ċivili Internazzjonali (ICAO).

L-Istati Membri kollha huma Partijiet għall-Konvenzjoni ta' Chicago.

2.2. L-Organizzazzjoni tal-Avjazzjoni Ċivili Internazzjonali

L-ICAO hija aġenzija speċjalizzata tan-Nazzjonijiet Uniti. L-objettivi tal-Organizzazzjoni huma li tiżviluppa l-prinċipji u t-tekniki tan-navigazzjoni internazzjonali bl-ajru u li trawwem l-ippjanar u l-iżvilupp tat-trasport internazzjonali bl-ajru.

Il-Kunsill tal-ICAO hu korp permanenti tal-ICAO b'36 Stat kontraenti li huma membri tiegħu u eletti mill-Assemblea tal-ICAO għal perjodu ta' tliet snin. Għall-perjodu 2016-2019, fil-Kunsill tal-ICAO, hemm seba' Stati Membri tal-UE rrapprezentati.

Fost il-funzjonijiet obligatorji tal-Kunsill tal-ICAO, elenkati fl-Artikolu 54 tal-Konvenzjoni ta' Chicago, hemm l-adozzjoni ta' Standards u Prattiki Rakkomandati internazzjonali (magħrufin ukoll bħala SARPs), speċifikati bħala Annessi tal-Konvenzjoni ta' Chicago.

Il-Kunsill tal-ICAO jlaqqa' wkoll lill-Assemblea, li hija l-korp sovrani tal-ICAO. L-Assemblea tal-ICAO tiltaqa' mill-inqas darba kull tliet snin u tistabbilixxi d-direzzjoni politika tal-Organizzazzjoni għall-perjodu ta' tliet snin li jkun imiss. L-40 Sessjoni tal-Assemblea tal-ICAO se ssir bejn l-24 ta' Settembru u l-4 ta' Ottubru f'Montreal, il-Kanada.

2.3. L-att previst tal-ICAO

Skont il-punt (1) tal-Artikolu 54 tal-Konvenzjoni ta' Chicago, il-Kunsill tal-ICAO għandu jadotta l-Istandards u l-Prattiki Rakkomandati (SARPs). L-SARPs għall-PNR jinsabu fil-Partijiet A u D tal-Kapitolu 9, tal-Anness 9 (il-“Faċilitazzjoni”), tal-Konvenzjoni ta' Chicago. Dawn huma kkumplimentati minn gwida addizzjonali, b'mod partikolari mid-Dokument 9944 tal-ICAO li jstabbilixxi l-“Linji Gwida dwar id-*Data* tar-Registru tal-Ismijiet tal-Passiġġieri (PNR)”¹. Id-*data* tal-PNR hija d-*data* personali tal-passiġġieri miġbura mil-linji tal-ajru għall-iskopijiet tan-negozju tagħhom, għall-kuntrarju ta' *data* oħra relatata mal-ivvjagġar miġbura f'isem il-Gvernijiet bħalma hija l-*Informazzjoni Anticipata* dwar il-Passiġġieri.

Ir-riżoluzzjoni 2396 tal-Kunsill tas-Sigurtà tan-Nazzjonijiet Uniti adottata fil-21 ta' Diċembru tesigi li l-Istati Membri tan-NU “*jiżviluppaw il-kapaċità li jiġbru, jipproċessaw u janalizzaw,*

¹ ICAO, id-Dokument 9944 “Guidelines on Passenger Name Record (PNR) Data (Linji Gwida dwar id-*Data* tar-Registru tal-Ismijiet tal-Passiġġieri)”, l-Ewwel Edizzjoni — 2010.

b'segwitu għall-istandards u għall-prattiki rakkomandati tal-ICAO, id-data tar-reġistri tal-ismijiet tal-passiġġieri (PNR), u jiżguraw li d-data tal-PNR tintuża mill-awtoritajiet nazzjonali kompetenti kollha tagħhom kif ukoll tiġi kondiviża magħhom kollha, b'rispett shiħ għad-drittijiet tal-bniedem u għal-libertajiet fundamentali". Ir-risoluzzjoni thegġeg ukoll lill-ICAO biex "taħdem mal-Istati Membri tagħha biex tistabbilixxi standard għall-gbir, l-użu, l-ipproċessar u l-protezzjoni tad-data tal-PNR"².

F'dan il-kuntest, fit-18 ta' Lulju 2019, il-Kunsill tal-Unjoni Ewropea approva li d-Dokument ta' Informazzjoni dwar "Standards u prinċipji dwar il-gbir, l-użu, l-ipproċessar u l-protezzjoni tad-data tar-Reġistru tal-Ismijiet tal-Passiġġieri (PNR)" jiġi pprezentat waqt l-40 Sessjoni tal-Assemblea tal-ICAO. Dan id-dokument ta' informazzjoni ġie pprezentat fil-Konferenza Ewropea tal-Avjazzjoni Ċivili (ECAC, European Civil Aviation Conference) għall-konsultazzjoni.

F'Marzu 2019, il-Kumitat tat-Trasport bl-Ajru tal-ICAO (ATC, Air Transport Committee) waqqaf Task Force ta' Faċilitazzjoni biex tikkunsidra proposti dwar SARPs fir-rigward tal-gbir, l-użu, l-ipproċessar u l-protezzjoni tad-data tal-PNR, f'konformità mar-Risoluzzjoni 2396 (2017) tal-Kunsill tas-Sigurtà tan-Nazzjonijiet Uniti. It-Task Force għandha l-mandat li: a) tirrevedi l-SARPs attwali għall-PNR li jinsabu fil-Kapitolu 9 tal-Anness 9 tal-Konvenzjoni ta' Chicago; b) tiddetermina jekk hemmx bżonn li jiġu kkumplimentati minn SARPs u/jew materjal ta' gwida addizzjonali, filwaqt li jittiehdu inkonsiderazzjoni d-deċiżjoni u l-konsiderazzjonijiet tal-Kunsill tas-Sigurtà; u c) skont kif meħtieġ, tiżviluppa dispożizzjonijiet godda (Standards, Prattiki Rakkomandati, u/jew materjali ta' gwida) għall-gbir, l-użu, l-ipproċessar u l-protezzjoni tad-data tal-PNR.

Id-diskussjonijiet dwar l-SARPs riveduti tal-ICAO għall-PNR għadhom fi stadju bikri. Ladarba jiġu adottati, l-istandards previsti se jkunu vinkolanti għall-membri kollha tal-ICAO, inklużi l-Istati Membri kollha tal-UE, f'konformità mal-Konvenzjoni ta' Chicago u fil-limiti stabbiliti minnha. L-Artikolu 38 tal-Konvenzjoni ta' Chicago tobbliga li l-Istati kontraenti jinnotifikaw lill-ICAO jekk ikunu beħsiebhom jiddevjaw minn standard, skont il-mekkaniżmu ta' notifika għad-differenzi.

2.4. Il-qafas legali tal-UE

L-ipproċessar tad-data tal-PNR jikkostitwixxi strument essenzjali għar-rispons komuni tal-UE kontra t-terroriżmu u l-kriminalità serja u huwa element importanti fl-Unjoni tas-Sigurtà. L-identifikazzjoni u t-traċċar ta' xejriet ta' vvaġġar suspettużi permezz tal-ipproċessar tal-PNR, biex tingabar evidenza u fejn rilevanti jinstabu l-awturi ta' reati serji u s-shab tagħhom kif ukoll jinkixfu n-networks kriminali, qed ikunu essenzjali għall-prevenzjoni, l-identifikazzjoni, l-investigazzjoni u l-prosekuzzjoni ta' reati terroristiċi u reati kriminali serji.

Fis-27 ta' April 2016, il-Parlament Ewropew u l-Kunsill adottaw id-Direttiva (UE) 2016/681 dwar l-użu tad-data tal-PNR għall-prevenzjoni, l-iskoperta, l-investigazzjoni u l-prosekuzzjoni ta' reati terroristiċi u kriminalità serja³. Din id-Direttiva tippermetti li l-awtoritajiet nazzjonali jkollhom aċċess dirett għal informazzjoni kruċjali miżmuma mil-linji tal-ajru, b'rispett shiħ tad-drittijiet tal-protezzjoni tad-data. Tipprovdi lill-Istati Membri kollha b'għodda importanti għall-prevenzjoni, l-identifikazzjoni u l-investigazzjoni ta' terroriżmu u ta' reati serji, inklużi d-droga, it-traffikar tal-bnedmin u l-isfruttament sesswali tat-tfal. L-

² Ir-Risoluzzjoni 2396 (2017) tal-Kunsill tas-Sigurtà dwar it-theddid għall-paċi u s-sigurtà internazzjonali kkawżat minn għallieda terroristi barranin li jirritornaw.

³ Id-Direttiva (UE) 2016/681 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-27 ta' April 2016 dwar l-użu ta' data tar-reġistru tal-ismijiet tal-passiġġieri (PNR) għall-prevenzjoni, l-iskoperta, l-investigazzjoni u l-prosekuzzjoni ta' reati terroristiċi u kriminalità serja, ĠU L 119, 4.5.2016, p. 132–149.

iskadenza għall-Istati Membri biex jittrasponu d-Direttiva dwar il-PNR fil-liġi nazzjonali għalqet fil-25 ta' Mejju 2018⁴.

Sabiex jiġi ffaċilitat il-proċess ta' konnessjoni tat-trasportaturi tal-ajru mal-Unitajiet tal-Infommazzjoni dwar il-Passiġġieri tal-Istati Membri – l-unitajiet responsabbli mill-ġbir u l-ipproċessar tad-*data* tal-PNR – il-Kummissjoni Ewropea adottat fit-28 ta' April 2017 Deċiżjoni ta' Implimentazzjoni dwar il-protokollu u l-formati tad-*data* komuni li għandhom jintużaw mit-trasportaturi tal-ajru meta jittrasferixxu d-*data* tal-PNR lill-Istati Membri⁵. Id-Deċiżjoni ta' Implimentazzjoni bdiet tapplika f'April 2018.

Attwalment hemm żewġ ftehimiet internazzjonali fis-seħħ bejn l-UE u pajjiżi terzi (jiġifieri l-Awstralja⁶ u l-Istati Uniti⁷) dwar l-ipproċessar u t-trasferiment tad-*data* tal-PNR. Fit-26 ta' Lulju 2017, il-Qorti tal-Ġustizzja tal-UE adottat Opinjoni dwar il-Ftehim previst bejn l-UE u l-Kanada li ġie ffirmat fil-25 ta' Ġunju 2014⁸. Il-Qorti ddecidiet li l-ftehim ma setax jiġi konkluż fil-forma intenzjonata tiegħu minhabba li xi wħud mid-dispożizzjonijiet tiegħu kienu inkompatibbli mad-drittijiet fundamentali għall-privatezza u għall-protezzjoni tad-*data* personali rikonossuti mill-UE. B'mod partikolari, il-Qorti stabbiliet rekwiżiti legali oħra fir-rigward tas-sorveljanza minn awtorità indipendenti, tad-*data* sensittiva, tal-ipproċessar awtomatizzat tad-*data* tal-PNR, tal-iskopijiet li għalihom id-*data* tal-PNR tista' tiġi pproċessata, u fir-rigward taż-żamma, tal-użu, tal-iżvelar u tat-trasferiment ulterjuri tad-*data* tal-PNR. Wara l-awtorizzazzjoni li rċeviet il-Kummissjoni mingħand il-Kunsill f'Diċembru 2017, f'Ġunju 2018 tnedew negozjati godda dwar il-PNR mal-Kanada. Fis-17-il Summit bejn l-UE u l-Kanada f'Montreal, fis-17 u fit-18 ta' Lulju 2019, l-UE u l-Kanada esprimew is-sodisfazzjoni dwar il-konklużjoni ta' dawn in-negozjati. Filwaqt li l-Kanada nnotat l-obbligu ta' riezami ġuridiku, il-partijiet ikkommettew ruħhom, soġġett għal dan ir-riezami, li jiffinalizzaw il-Ftehim kemm jista' jkun malajr filwaqt li rrikonossu ir-rwol vitali ta' dan il-Ftehim biex titjeb is-sigurtà filwaqt li tiġi żgurata l-privatezza u l-protezzjoni tad-*data* personali.

Għadd dejjem akbar ta' pajjiżi terzi qed jiġbru d-*data* tal-PNR mingħand it-trasportaturi tal-ajru u bosta minnhom matul dawn l-aħħar snin avvċinaw lill-Kummissjoni biex jesprimu l-interess tagħhom li jikkonkludu ftehim internazzjonali mal-UE dwar il-PNR. Fin-nuqqas ta' bażi legali, it-trasportaturi tal-ajru qed iħabbtu wiċċhom ma' sitwazzjoni ta' kunflitt fil-liġijiet u qed jissugraw multi u sanzjonijiet oħra. Fl-istess ħin, wara l-implimentazzjoni tad-Direttiva dwar il-PNR, l-Istati Membri tal-UE qed jitolbu lit-trasportaturi tal-ajru minn pajjiżi terzi biex jittrasferixxu d-*data* tal-PNR lill-Unitajiet tal-Infommazzjoni dwar il-Passiġġieri tagħhom. Għadd ta' pajjiżi terzi rrifjutaw trasferimenti bħal dawn – u oħrajn hedded l-istess haġa – filwaqt li allegaw nuqqas ta' reċiproċità, u għalhekk qed jikkompromettu l-effettività tal-mekkanizmu tal-PNR tal-UE.

Skont l-Artikolu 3(2) tat-TFUE l-Unjoni għandha l-kompetenza eskużiva “*li tikkonkludi ftehim internazzjonali ... sal-punt fejn il-konklużjoni tiegħu tista' tolqot xi regoli komuni jew tbiddel il-kamp ta' l-applikazzjoni tagħhom.*” Ftehim internazzjonali jista' jaffettwa r-regoli komuni jew ibiddel il-kamp ta' applikazzjoni tagħhom meta l-qasam kopert mill-ftehim jkun

⁴ Ara d-*Dsatax*-il Rapport ta' Progress għal Unjoni tas-Sigurtà effettiva u ġenwina (COM (2019) 353 final, 24.7.2019) dwar il-qagħda tal-implimentazzjoni tad-Direttiva dwar il-PNR.

⁵ Deċiżjoni ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2017/759 tat-28 ta' April 2017 dwar protokollu komuni u formati tad-*data* biex jintużaw minn trasportaturi tal-ajru meta tiġi trasferita *data* tal-PNR lill-Unitajiet tal-Infommazzjoni dwar il-Passiġġieri, C/2017/2743, ĠU L 113, 29.4.2017, p. 48–51.

⁶ ĠU L 186, 14.7.2012, p. 4–16.

⁷ ĠU L 215, 11.8.2012, p. 5–14.

⁸ Opinjoni 1/15 tal-Qorti (Awla Manja), is-26 ta' Lulju 2017, ECLI:EU:C:2017:592.

duplikazzjoni tal-legizlazzjoni tal-Unjoni jew ikun kopert fil-biċċa l-kbira mid-dritt tal-Unjoni. Barra minn hekk, biex jiġi vvalutat jekk qasam huwiex fil-biċċa l-kbira tiegħu kopert mid-dritt tal-Unjoni jrid jittiehed inkonsiderazzjoni mhux biss id-dritt tal-Unjoni kif inhu bhalissa fil-qasam ikkonċernat, iżda wkoll l-iżvilupp futur tiegħu, sakemm dan huwa prevedibbli fil-mument ta' dik l-analiżi.

Fid-dawl tar-regoli komuni msemmija hawn fuq u r-rieżami li jmiss skont l-Artikolu 19 tad-Direttiva 2016/681⁹, jista' jiġi konkluż li l-kwistjonijiet koperti mid-deċizzjoni proposta jaqgħu taħt il-kompetenza esklużiva tal-Unjoni.

3. IL-POŻIZZJONI LI GHANDHA TITTIEHED F'ISEM L-UNJONI

Fid-dawl tal-importanza ta' din il-kwistjoni għall-politika interna u esterna tal-UE u fid-dawl ta' dan ta' hawn fuq, huwa meħtieġ li tiġi stabbilita pożizzjoni tal-Unjoni dwar it-trasferimenti tad-*data* tal-PNR għall-finijiet tal-ħidma (multilaterali) li għaddejja fil-livell tal-ICAO. B'mod partikolari, l-UE jenħtieġ li tfittex li l-prinċipji ewlenin dwar il-modalitajiet tat-trażmissjoni u tal-ipproċessar tal-PNR, u dwar il-protezzjoni tad-*data* personali – li għandhom jiġu stabbiliti fil-pożizzjoni komuni – jkunu inkorporati fl-istandards tal-PNR il-ġodda tal-ICAO. F'dan ir-rigward, huwa essenzjali li d-diskussjonijiet fi ħdan l-ICAO jiġu ggwidati wkoll lejn l-istandards tal-PNR il-ġodda b'mod li dawn jkunu kompatibbli mal-qafas regolatorju tal-UE u mal-ġurisprudenza rilevanti tal-Qorti tal-Ġustizzja, b'mod partikolari fir-rigward tad-drittijiet fundamentali għall-privatezza u l-protezzjoni tad-*data*.

Il-pożizzjoni tal-Unjoni, rilevanti kemm għad-deċizzjoni finali tal-Kunsill tal-ICAO kif ukoll għad-diskussjonijiet preparatorji f'korpi oħra tal-ICAO, hija definita f'konformità mal-qafas legali tal-UE għall-protezzjoni tad-*data* u l-PNR, jiġifieri r-Regolament (UE) 2016/679, id-Direttiva (UE) 2016/680 u d-Direttiva (UE) 2016/681, kif ukoll it-Trattat u l-Karta tad-Drittijiet Fundamentali kif interpretati fil-każistika rilevanti tal-Qorti tal-Ġustizzja tal-Unjoni Ewropea, b'mod partikolari l-Opinjoni 1/15 tal-Qorti tal-Ġustizzja.

4. BAŻI ĠURIDIKA

4.1. Bażi ġuridika proċedurali

4.1.1. Il-Prinċipji

L-Artikolu 218(9) tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea (TFUE) jipprevedi Deċizzjonijiet li jistabbilixxu “*l-pożizzjonijiet li għandhom jiġu adottati f'isem l-Unjoni f'sede stabbilita fi ftehim, meta dik is-sede tintalab tadotta atti li jkollhom effetti legali, sakemm dawn ma jkunux atti li jissupplimentaw jew jemendaw il-qafas istituzzjonali tal-ftehim*”.

L-Artikolu 218(9) tat-TFUE japplika irrispettivament minn jekk l-Unjoni tkunx membru tal-korp jew tkunx Parti għall-ftehim¹⁰.

Il-kunċett ta' “*atti li jkollhom effetti legali*” jinkludi l-atti li jkollhom effetti legali bis-saħħa tar-regoli tad-dritt internazzjonali li jirregolaw il-korp inkwistjoni. Jinkludi wkoll l-istrumenti

⁹ Skont din id-dispożizzjoni, “*il-Kummissjoni għandha, sa Mejju 2020, tagħmel rieżami tal-elementi kollha ta' din id-Direttiva*”. Jekk ikun xieraq, għandha tipproponi emendi (il-para. (4)).

¹⁰ Is-sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja tas-7 ta' Ottubru 2014, il-Germanja vs il-Kunsill C-399/12, ECLI:EU:C:2014:2258, il-paragrafu 64.

li ma għandhomx effett vinkolanti skont id-dritt internazzjonali, iżda li “*jistgħu jinfluwenzaw b’mod determinanti l-kontenut tal-leġiżlazzjoni adottata mil-leġiżlatura tal-Unjoni*”¹¹.

4.1.2. *Applikazzjoni għal dan il-każ*

il-Kunsill tal-ICAO huwa korp stabbilit permezz ta’ ftehim, jigiġifieri tal-Konvenzjoni ta’ Chicago.

Kwalunkwe emenda għall-Kapitolu 9 tal-Anness 9 tal-Konvenzjoni ta’ Chicago adottata mill-Kunsill tal-ICAO skont il-punt (l) tal-Artikolu 54 tal-Konvenzjoni tikkostitwixxi att li għandu effetti legali. Tali emenda tista’ tinfluwenza b’mod deċiżiv il-kontenut tal-leġiżlazzjoni tal-UE, b’mod partikolari d-Direttiva (UE) 2016/681 kif ukoll il-ftehimiet internazzjonali eżistenti u futuri dwar il-PNR bejn l-UE u pajjiżi terzi.

L-att previst ma jissupplimentax jew ma jemendax il-qafas istituzzjonali tal-Ftehim.

Għaldaqstant, il-baži ġuridika proċedurali għad-Deċiżjoni proposta hija l-Artikolu 218(9) tat-TFUE.

4.2. **Baži ġuridika sostantiva**

4.2.1. *Il-Prinċipji*

Il-baži ġuridika sostantiva biex tittiehed deċiżjoni skont l-Artikolu 218(9) tat-TFUE tiddependi primarjament mill-oġġettiv u mill-kontenut tal-att previst li dwaru tittiehed pożizzjoni f’isem l-Unjoni. Jekk l-att previst ikollu żewġ għanijiet jew żewġ komponenti, u jekk wiehed minn dawk l-għanijiet jew il-komponenti jkun jista’ jiġi identifikat bħala dak ewlieni, filwaqt li l-ieħor ikun sempliċement inċidentali, id-deċiżjoni skont l-Artikolu 218(9) tat-TFUE trid tkun ibbażata fuq baži ġuridika sostantiva waħda, jigiġifieri dik meħtieġa mill-għan jew mill-komponent ewlieni jew predominanti.

Fir-rigward ta’ att previst li jkollu għadd ta’ oġġettivi f’daqqa, jew li jkollu diversi komponenti, li jkunu marbuta b’mod inseparabbli mingħajr ma wiehed ikun inċidentali għall-ieħor, il-baži ġuridika sostantiva ta’ deċiżjoni skont l-Artikolu 218(9) tat-TFUE jkollha tinkludi, b’mod eċċezzjonali, id-diversi bażijiet ġuridici korrispondenti.

4.2.2. *Applikazzjoni għal dan il-każ*

L-att previst għandu oġġettivi u komponenti fil-qasam tal-protezzjoni tad-*data* u tal-kooperazzjoni tal-pulizija. Dawn l-elementi tal-att previst huma marbuta b’mod inseparabbli ma’ xulxin u l-ebda wiehed minnhom ma hu inċidentali għall-ieħor.

Għaldaqstant, il-baži ġuridika sostantiva tad-deċiżjoni proposta hi magħmula mid-dispożizzjonijiet li ġejjin: L-Artikolu 16(2) u l-punt (a) tal-Artikolu 87(2) tat-TFUE.

4.3. **Konklúzjoni**

Il-baži ġuridika tad-Deċiżjoni proposta jenħtieġ li tkun l-Artikolu 16(2) u l-punt (a) tal-Artikolu 87(2) tat-TFUE flimkien mal-Artikolu 218(9) tat-TFUE.

¹¹ Is-sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja tas-7 ta’ Ottubru 2014, il-Ġermanja vs il-Kunsill, C-399/12, ECLI:EU:C:2014:2258, il-paragrafi minn 61 sa 64.

Proposta għal

DEĊIŻJONI TAL-KUNSILL

dwar il-pożizzjoni li għandha tittiehed f'isem l-Unjoni Ewropea fil-Kunsill tal-Organizzazzjoni tal-Avjazzjoni Ċivili Internazzjonali fir-rigward tar-reviżjoni tal-Kapitolu 9 tal-Anness 9 (il-“Faċilitazzjoni”) tal-Konvenzjoni dwar l-Avjazzjoni Ċivili Internazzjonali fir-rigward tal-istandards u l-prattiki rakkomandati dwar id-*data* tar-registru tal-ismijiet tal-passiġġieri

IL-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidra t-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 16(2) u l-punt (a) tal-Artikolu 87(2) flimkien mal-Artikolu 218(9) tiegħu,

Wara li kkunsidra l-proposta tal-Kummissjoni Ewropea,

Billi:

- (1) Il-Konvenzjoni dwar l-Avjazzjoni Ċivili Internazzjonali (il-“Konvenzjoni ta' Chicago”), li tirregola t-trasport bl-ajru internazzjonali, daħlet fis-seħħ fl-4 ta' April 1947. Din stabbiliet l-Organizzazzjoni tal-Avjazzjoni Ċivili Internazzjonali (ICAO).
- (2) L-Istati Membri huma Stati kontraenti tal-Konvenzjoni ta' Chicago u membri tal-ICAO, filwaqt li l-Unjoni għandha status ta' osservatur f'ċerti korpi tal-ICAO, inkluż fl-Assemblea u f'korpi tekniċi oħra.
- (3) Skont il-punt (l) tal-Artikolu 54 ta' Chicago, il-Kunsill tal-ICAO jista' jadotta Standards u Prattiki Rakkomandati Internazzjonali (SARPs).
- (4) Il-Kunsill tas-Sigurtà tan-Nazzjonijiet Uniti (NU) fir-riżoluzzjoni tiegħu 2396 (2017), li giet adottata fil-21 ta' Diċembru 2017, iddeċieda li l-Istati Membri tan-NU jiżviluppaw il-kapaċità li jiġbru, jipproċessaw u janalizzaw, b'segwitu għall-istandards u għall-prattiki rakkomandati tal-ICAO, id-*data* tar-registri tal-ismijiet tal-passiġġieri (PNR), u jiżguraw li d-*data* tal-PNR tintuża mill-awtoritajiet nazzjonali kompetenti kollha tagħhom kif ukoll tiġi kondiviza magħhom kollha, b'rispett shiħ għad-drittijiet tal-bniedem u għal-libertajiet fundamentali, għall-fini ta' prevenzjoni, identifikazzjoni u investigazzjoni ta' reati ta' terroriżmu u vjaġġar relatat magħhom¹².
- (5) Ir-riżoluzzjoni 2396 (2017) hegġet ukoll lill-ICAO biex taħdem mal-Istati Membri tan-NU biex tistabbilixxi standard għall-għbir, l-użu, l-ipproċessar u l-protezzjoni tad-*data* tal-PNR.
- (6) L-SARPs għall-PNR jinsabu fil-Partijiet A u D tal-Kapitolu 9 tal-Anness 9 (il-“Faċilitazzjoni”), tal-Konvenzjoni ta' Chicago. Dawn huma kkumplimentati minn gwida addizzjonali, b'mod partikolari mid-Dokument 9944 tal-ICAO li jistabbilixxi l-“Linji Gwida dwar id-*Data* tar-Registru tal-Ismijiet tal-Passiġġieri (PNR)”.
- (7) F'Marzu 2019 il-Kumitat tat-Trasport bl-Ajru (ATC) tal-ICAO stabbilixxa Task Force li tikkonsisti minn esperti mill-Istati Membri tal-Bord ta' Faċilitazzjoni tal-ICAO, biex

¹² S/RES/2396(2017) tal-21 ta' Diċembru 2017.

tikkunsidra proposti dwar l-ISARPs ġodda li jirrigwardaw il-ġbir, l-użu, l-ipproċessar u l-protezzjoni tad-data tal-PNR f'konformità mar-Riżoluzzjoni 2396 (2017). Għadd ta' Stati Membri tal-Unjoni huma rappreżentati fit-Task Force. Il-Kummissjoni tiegħu sehem fit-Task Force bħala osservatur. It-Task Force hija mistennija tippreżenta r-rapport finali tagħha lill-ATC tal-ICAO f'Ottubru 2019.

- (8) L-40 Sessjoni tal-Assemblea tal-ICAO se ssir bejn l-24 ta' Settembru u l-4 ta' Ottubru 2019. L-Assemblea se tiddefinixxi d-direzzjoni politika tal-ICAO għas-snin li ġejjin, inkluż possibbilment fir-rigward tal-adozzjoni tal-SARPs il-ġodda dwar il-PNR.
- (9) Fit-18 ta' Lulju 2019 il-Kunsill approva li waqt l-Assemblea tal-ICAO jiġi ppreżentat id-Dokument ta' Informazzjoni dwar "Standards u prinċipji dwar il-ġbir, l-użu, l-ipproċessar u l-protezzjoni tad-data tar-Registru tal-Ismijiet tal-Passiġġieri (PNR). Dan id-dokument ta' informazzjoni ġie ppreżentat fil-Konferenza Ewropea tal-Avjazzjoni Ċivili (ECAC) għall-konsultazzjoni.
- (10) Id-dokument jistabbilixxi l-pożizzjoni tal-Unjoni dwar il-prinċipji fundamentali li jikkontribwixxu biex jiġi żgurat ir-rispett tar-rekwiżiti kostituzzjonali u regolatorji dwar id-drittijiet fundamentali għall-privatezza u għall-protezzjoni tad-data meta tiġi pproċessata d-data tal-PNR għall-finijiet tal-ġlieda kontra t-terroriżmu u l-kriminalità serja. L-ICAO hija mistiedna tinkludi tali prinċipji f'kull standard futur dwar il-PNR kif ukoll fil-Linji Gwida dwar il-PNR (riveduti) tal-ICAO (Dok 9944).
- (11) L-Unjoni adottat regoli komuni dwar id-data tal-PNR, jiġifieri d-Direttiva (UE) 2016/681¹³, li l-kamp ta' applikazzjoni tagħha jikkonċidi fil-biċċa l-kbira mal-qasam li għandu jiġi kopert mill-SARPs previsti. Dawn jinkludu b'mod partikolari gabra komprensiva ta' regoli li jissalvagwardjaw id-drittijiet fundamentali għall-privatezza u l-protezzjoni tad-data personali, fil-kuntest ta' trasferiment tad-data tal-PNR mingħand trasportaturi tal-ajru għall-Istati Membri għall-finijiet ta' prevenzjoni, identifikazzjoni, investigazzjoni u prosekuzzjoni ta' reati terroristiċi u ta' kriminalità serja.
- (12) Attwalment hemm żewġ ftehimiet internazzjonali fis-sehħ bejn l-UE u pajjiżi terzi (jiġifieri mal-Awstralja¹⁴ u l-Istati Uniti¹⁵) dwar l-ipproċessar u t-trasferiment tad-data tal-PNR. Fis-26 ta' Lulju 2017 il-Qorti tal-Ġustizzja tal-UE adottat Opinjoni dwar il-Ftehim previst bejn l-UE u l-Kanada ffirmat fil-25 ta' Ġunju 2014¹⁶.
- (13) Huwa xieraq li tiġi stabbilita l-pożizzjoni li għandha tittiehed f'isem l-Unjoni fil-Kunsill u fil-korpi preparatorji/teknici tal-ICAO, peress li kwalunkwe standard u prattika rakkomandati futuri fil-qasam tad-data tal-PNR, b'mod partikolari l-emendi fil-Kapitolu 9 tal-Anness 9 (il-"Faċilitazzjoni") tal-Konvenzjoni ta' Chicago li ġiet adottata mill-Kunsill tal-ICAO, se jkunu jistgħu jinfluwenzaw b'mod deċiżiv il-kontenut tad-dritt tal-Unjoni, b'mod partikolari d-Direttiva (UE) 2016/681 u l-ftehimiet internazzjonali eżistenti tal-PNR.
- (14) Il-pożizzjoni tal-Unjoni stabbilita fl-Anness hija definita skont il-qafas legali applikabbli tal-Unjoni dwar il-protezzjoni tad-data u d-data tal-PNR, b'mod

¹³ Id-Direttiva (UE) 2016/681 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-27 ta' April 2016 dwar l-użu ta' data tar-registru tal-ismijiet tal-passiġġieri (PNR) għall-prevenzjoni, l-iskoperta, l-investigazzjoni u l-prosekuzzjoni ta' reati terroristiċi u kriminalità serja, (GU L 119, 4.5.2016, p. 132).

¹⁴ GU L 186, 14.7.2012, p. 4-16.

¹⁵ GU L 215, 11.8.2012, p. 5-14.

¹⁶ Opinjoni 1/15 tal-Qorti (Awla Manja), tas-26 ta' Lulju 2017, ECLI:EU:C:2017:592.

partikolari r-Regolament (UE) 2016/679 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill¹⁷, id-Direttiva (UE) 2016/680 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill¹⁸ u d-Direttiva (UE) 2016/681 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, kif ukoll it-Trattat u l-Karta tad-Drittijiet Fundamentali kif interpretati fil-ġurisprudenza rilevanti tal-Qorti tal-Ġustizzja tal-Unjoni Ewropea, b'mod partikolari l-Opinjoni 1/15 tal-Qorti.

- (15) Il-pożizzjoni tal-Unjoni għandha tiġi espressa mill-Istati Membri tal-Unjoni li huma membri tal-Kunsill tal-ICAO, li jaġixxu b'mod kongunt.
- (16) [F'konformità mal-Artikolu 3 tal-Protokoll Nru 21 dwar il-pożizzjoni tar-Renju Unit u l-Irlanda fir-rigward tal-ispazju ta' libertà, sigurtà u ġustizzja, anness mat-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea u mat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, dawn l-Istati Membri nnotifikaw ix-xewqa tagħhom li jieħdu sehem fl-adozzjoni u fl-applikazzjoni ta' din id-Deċiżjoni.]

JEW

[F'konformità mal-Artikoli 1 u 2 tal-Protokoll Nru 21 dwar il-pożizzjoni tar-Renju Unit u l-Irlanda fir-rigward tal-ispazju ta' libertà, sigurtà u ġustizzja, anness mat-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea u mat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, u mingħajr preġudizzju għall-Artikolu 4 ta' dan il-protokoll, dawn l-Istati Membri mhumiex qed jieħdu sehem fl-adozzjoni ta' din id-Deċiżjoni u mhumiex marbutin biha jew soġġetti għall-applikazzjoni tagħha.]

JEW

[F'konformità mal-Artikoli 1 u 2 tal-Protokoll Nru 21 dwar il-pożizzjoni tar-Renju Unit u l-Irlanda fir-rigward tal-ispazju ta' libertà, sigurtà u ġustizzja, anness mat-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea u mat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, u mingħajr preġudizzju għall-Artikolu 4 ta' dan il-protokoll, ir-Renju Unit mhux qed jieħu sehem fl-adozzjoni ta' din id-Deċiżjoni u mhumiex marbut biha jew soġġett għall-applikazzjoni tagħha.]

[F'konformità mal-Artikolu 3 tal-Protokoll Nru 21 dwar il-pożizzjoni tar-Renju Unit u l-Irlanda fir-rigward tal-ispazju ta' libertà, sigurtà u ġustizzja, anness mat-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea u mat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, l-Irlanda nnotifikat (, permezz ta' ittra ta' ...) ix-xewqa tagħha li tieħdu sehem fl-adozzjoni u fl-applikazzjoni ta' din id-Deċiżjoni.]

JEW

[F'konformità mal-Artikolu 3 tal-Protokoll Nru 21 dwar il-pożizzjoni tar-Renju Unit u l-Irlanda fir-rigward tal-ispazju ta' libertà, sigurtà u ġustizzja, anness mat-Trattat dwar

¹⁷ Ir-Regolament (UE) 2016/679 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-27 ta' April 2016 dwar il-protezzjoni tal-persuni fiżiċi fir-rigward tal-ipproċessar ta' *data* personali u dwar il-moviment liberu ta' tali *data*, u li jhassar id-Direttiva 95/46/KE (Regolament Ġenerali dwar il-Protezzjoni tad-*Data*) (ĠU L 119, 4.5.2016, p. 1).

¹⁸ Id-Direttiva (UE) 2016/680 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-27 ta' April 2016 dwar il-protezzjoni ta' persuni fiżiċi fir-rigward tal-ipproċessar ta' *data* personali mill-awtoritajiet kompetenti għall-finijiet tal-prevenzjoni, l-investigazzjoni, is-sejbien jew il-prosekuzzjoni ta' reati kriminali jew l-eżekuzzjoni ta' pjeni kriminali, u dwar il-moviment liberu ta' tali *data*, u li thassar id-Deċiżjoni Qafas tal-Kunsill 2008/977/ĠAI (ĠU L 119, 4.5.2016, p. 89).

l-Unjoni Ewropea u mat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, ir-Renju Unit nnotifika (, permezz ta' ittra ta' ...,) x-xewqa tiegħu li jieħdu sehem fl-adozzjoni u fl-applikazzjoni ta' din id-Deciżjoni.]

[F'konformità mal-Artikoli 1 u 2 tal-Protokoll Nru 21 dwar il-pożizzjoni tar-Renju Unit u l-Irlanda fir-rigward tal-ispazju ta' libertà, sigurtà u ġustizzja, anness mat-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea u mat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, u minghajr preġudizzju għall-Artikolu 4 ta' dan il-protokoll, l-Irlanda mhijiex qed tieħu sehem fl-adozzjoni ta' din id-Deciżjoni u mhijiex marbuta biha jew soġġetta għall-applikazzjoni tagħha.]

- (17) F'konformità mal-Artikoli 1 u 2 tal-Protokoll Nru 22 dwar il-pożizzjoni tad-Danimarka, anness mat-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea u mat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, id-Danimarka mhijiex qiegħda tieħu sehem fl-adozzjoni ta' din id-Deciżjoni u mhijiex marbuta biha jew soġġetta għall-applikazzjoni tagħha,

ADOTTA DIN ID-DECIŻJONI:

Artikolu 1

Il-pożizzjoni li għandha tittiehed f'isem l-Unjoni fil-Kunsill tal-Organizzazzjoni tal-Avjazzjoni Ċivili Internazzjonali ("ICAO") fir-rigward tal-adozzjoni tal-Istandards u l-Prattiki Rakkomandati rigward id-*data* tar-Reġistru tal-Ismijiet tal-Passigġieri, b'mod partikolari permezz tar-reviżjoni tal-Kapitolu 9 tal-Anness 9 (il-"Facilitazzjoni") tal-Konvenzjoni ta' Chicago hija stabbilita fl-Anness.

Artikolu 2

Il-pożizzjoni msemmija fl-Artikolu 1 għandha tiġi espressa mill-Istati Membri tal-Unjoni li huma membri tal-Kunsill tal-ICAO, li jaġixxu b'mod kongunt.

Artikolu 3

Din id-Deciżjoni hija indirizzata lill-Istati Membri.

Magħmul fi Brussell,

*Għall-Kunsill
Il-President*